

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/10152*
9 March 1971
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИНДОНЕЗИИ, ИОРДАНИИ, ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ПАКИСТАНА, САУДОВСКОЙ АРАВИИ, СОМАЛИ И ТУНИСА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 МАРТА 1971 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Мы, нижеподписавшиеся, имеем честь представить Вашему Превосходительству прилагаемое письмо, подписанное Генеральным секретарем Международных мусульманских организаций, которые недавно провели совещание в Мекке (Саудовская Аравия) в отношении вопроса о Иерусалиме.

Эти организации являются единственными международными мусульманскими организациями, представляющими различные слои мусульманской общественности во всем мире и их единство взглядов по вопросам ислама.

Мы просим Ваше Превосходительство любезно распространить прилагаемые документы в качестве официальных документов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Хаджи Рослан АБДУЛГАНИ (Индонезия)

Мухаммад Х. ЭЛЬ-ФАРРА (Иордания)

Мохаммед Хасан ЭЛЬ-ЗАЙАТ (Объединенная Арабская Республика)

Ага ШАХИ (Пакистан)

Джамиль М. БАРУДИ (Саудовская Аравия)

Абдулрахим Абби ФАРА (Сомали)

Рачид ДРИСС (Тунис)

* Выпущен также под условным обозначением A/8297.

22 февраля 1971 года

Превращение Иерусалима в иудейский город

Ваше Превосходительство,

От имени Объединенного совещания представителей пяти международных мусульманских организаций, которое было созвано в Мекке с 11 по 15 февраля 1971 года, имею честь обратиться с этим меморандумом к Вашему Превосходительству.

На вышеуказанном совещании были представлены следующие организации:

1. Всемирный мусульманский конгресс, Карачи, Пакистан.
2. Международная исламская организация, Джакарта, Индонезия.
3. Верховный совет по исламским делам, Каир.
4. Всеобщая исламская конференция города Иерусалима (ныне находящаяся в Аммане).
5. Всемирная мусульманская лига, Мекка.

Они являются единственными международными мусульманскими организациями, представляющими различные слои мусульманской общности во всем мире и их единство взглядов на исламские вопросы.

При сем прилагается английский перевод резолюции по палестинскому вопросу, где особое внимание уделяется Байтуль-Макдис (Иерусалиму), сионистским экспансионистским планам, а также в отношении осуществляемого превращения Святого города в иудейский город, что ликвидирует его статус-кво и его исторические особенности, ведет к изгнанию проживавших здесь арабских жителей из их домов, тем самым еще более осложняя уже и без того тяжелую проблему беженцев.

Объединенное совещание международных мусульманских организаций обращается к Вашему Превосходительству и во имя Устава Организации Объединенных Наций и во имя различных резолюций, принятых

/...

Организацией Объединенных Наций, в частности, в отношении города Иерусалима, настоятельно просит Вас выступить с призывом о немедленном прекращении продолжающейся агрессии израильтян, которые пренебрегают Организацией Объединенных Наций и мировым общественным мнением. Мы заявляем, что процесс наглой иудаизации не только представляет собой угрозу священной неприкосновенности Святого города, но и является оскорблением религии, как таковой. Вышеуказанный процесс агрессии ухудшает и без того чреватое взрывом положение на Ближнем Востоке.

Примите и проч.

Шейх Мохаммед Сорур АЛЬ-САББАН
Генеральный секретарь
международных мусульманских организаций,
Мекка, Саудовская Аравия

Его Превосходительству У Тану
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

/...

Перевод резолюции по палестинскому вопросу

Объединенное совещание международных мусульманских организаций, отмечая с удовлетворением продолжающиеся усилия различных мусульманских правительств и мусульманских народных организаций, направленные на освобождение Палестины, и, в особенности, на возврат Иерусалима;

настоятельно призывает вышеуказанные усилия продолжать и умножать до тех пор, пока не будут достигнуты поставленные цели, а именно, полная ликвидация всех следов израильской агрессии;

подтверждает свою полную поддержку партизан и всех бойцов за освобождение, борющихся за восстановление основных прав человека во всех пострадавших районах,

требует постоянно обращаться к исламскому духу борьбы и самопожертвования, с тем чтобы укрепить и поддержать исламский народ в его стремлении достичь победы, как это делали наши предки;

постановляет послать меморандум Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Генеральному секретарю Исламского секретариата, Генеральному секретарю Лиги арабских стран и главам мусульманских государств, для того чтобы положить конец продолжающейся бесчеловечной сионистской агрессии и, в особенности, для того, чтобы спасти святой город Иерусалим от превращения в иудейский город и не допустить, чтобы арабские граждане Святого города стали беженцами - одним словом, сохранить статус-кво, существовавшее в 1967 году, и исторические черты этого города.
